



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL.

S/20313
7 December 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ДЕКАБРЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо Председателя Иракского постоянного комитета по вопросам жертв войны д-ра Акрама аль-Витри от 6 декабря 1988 года на имя Председателя Международного комитета Красного Креста г-на Корнелио Сомарруга, касающееся вопроса о военнопленных.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
Постоянный представитель

Приложение

Имею честь сообщить Вам, что мы обратили внимание на письмо, направленное Вам министром иностранных дел Ирана 29 ноября 1988 года, в отношении обмена больными и ранеными военнопленными. Вам должно быть ясно, что это письмо содержит в себе ложную информацию и измышления, на основе которых иранский министр утверждает, что Ирак нарушил подписанное в Женеве 11 ноября 1988 года соглашение об обмене больными и ранеными военнопленными, имена которых занесены в список Международного комитета Красного Креста. Этот маневр отражает подход, избранный режимом Ирана и основывающийся на лжи, двуличии и обмане общественного мнения Ирана и всего мира.

Вам известно, что именно иранские власти нарушили упомянутое выше соглашение: сначала они намеренно отложили обмен на два дня, а затем с неприкрытым вероломством уменьшили менее чем до половины (т.е. до 52 и 51 человека) фактические цифры, согласованные в отношении каждой группы больных и раненых военнопленных, подлежащих передаче Ираном в соответствии с условиями соглашения, а именно - по 115 человек в день; Иран надуманно и абсолютно незаконно объяснил это тем, что некоторые из военнопленных освобождены, а другие находятся в процессе выздоровления, не представив при этом каких-либо подтверждающих документов. Действуя таким образом, Иран намеревался сделать обмен равным в количественном отношении (52 человека против 41), хотя соглашением предусматривается обмен всех больных и раненых военнопленных без учета их числа.

Как мы уже указали, иранские власти не представили никакой официальной письменной документации в поддержку своих объяснений. Эти объяснения не были одобрены Международным комитетом Красного Креста (МККК), причем последний не получил возможности встретиться с военнопленными, которые, как заявляет Иран, были освобождены, что противоречит положениям Женевской конвенции. Соответственно мы просили МККК представить нам необходимые документы, как это предусматривается в приложении I к Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными, которые подтверждали бы, что некоторые больные и раненые военнопленные были освобождены, а другие военнопленные в серьезном и тяжелом состоянии находятся в процессе выздоровления. Мы также просили о том, чтобы Иран передал необходимое число больных и раненых иракских военнопленных, устанавливаемое соглашением, подписанным иранской стороной, с тем чтобы Ирак мог поступить таким же образом, вернув соответствующее количество военнопленных со своей стороны.

После того как мы потребовали представления официальных документов, касающихся того факта, что более половины больных и раненых военнопленных, подлежащих возвращению на ежедневной основе, отсутствует, власти Ирана, увидев, что двуличность предпринятых ими действий обнаружена, решили, в нарушение соглашения, остановить обмен больными и ранеными военнопленными. Вся ответственность за это решение соответственно ложится на иранскую сторону.

Правительство Иракской Республики, вновь заявляя о своей полной готовности выполнять соглашение об обмене больными и ранеными военнопленными в отношении указанного в нем количества таких военнопленных, призывает Международный комитет Красного Креста, Организацию Объединенных Наций и международное сообщество оказать на Иран влияние, с тем чтобы он соблюдал подписанное им в Женеве соглашение по данному вопросу, отказался от двуличного подхода к этой гуманитарной проблеме и от своих намерений использовать военнопленных в качестве политического козыря,

немедленно начал осуществлять полный и всеобъемлющий обмен всеми военнопленными, обеспечил их возвращение к себе на родину и прекратил их страдания и страдания их семей, руководствуясь положениями третьей Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными.

Д-р Акрам АЛЬ-ВИТРИ
Председатель Постоянного комитета
по вопросам жертв войны
